

Perustutkintokoulutuksen kypsyysnäytteet Lumetissa

Tämä ohje on hyväksytty luonnontieteiden ja metsätieteiden tiedekunnan tiedekuntaneuvostossa 27.9.2016.

KANDIDAATINTUTKIELMA

Alempaa korkeakoulututkintoa varten opiskelijan on laadittava pääaineensa aineopintoihin kuuluva kandidaatintutkielma. Opiskelija tekee tutkielman itsenäisesti.

Kandidaatintutkielman kieli on suomi. Kuitenkin, opiskelija voi erityisestä syystä kirjoittaa kandidaatintutkielman englanniksi kyseisen oppiaineen vastuuhenkilön kirjallisella luvalla.

KANDIDAATIN TUTKINNON KYPSYYSNÄYTE

19.8.2004 annettu valtioneuvoston asetus yliopistojen tutkinnoista määrää, että opiskelijan on kirjoitettava alempaan korkeakoulututkintoon kypsyysnäyte, joka osoittaa perehtyneisyyttä opinnäytteen alaan ja suomen tai ruotsin kielen taitoa.

Opiskelija, joka kirjoittaa kypsyysnäytteen *koulusivistyskielellään (suomeksi tai ruotsiksi)*, saa tutkintotodistukseen maininnan erinomaisesta valtionhallintoon vaaditusta suomen / ruotsin kielen taidosta.

Opiskelija, joka kirjoittaa *suomi toisena kielenä* - tai *ruotsi toisena kielenä* -kypsyysnäytteen, saa tutkintotodistukseen maininnan hyvästä suomen / ruotsin kielen taidosta koulusivistyskielestään riippumatta.

Luonnontieteiden ja metsätieteiden tiedekunnan dekaani voi tutkintoasetuksen mahdollistamissa puitteissa myöntää oikeuden kirjoittaa kypsyysnäytteen muullakin kuin suomen tai ruotsin kielellä. Kypsyysnäytteen kieltä koskeva vapaamuotoinen hakemus osoitetaan dekaanille ja jätetään tiedekuntaan.

Jos opiskelijan koulusivistyskieli on muu kuin suomi tai ruotsi, hänen on haettava dekaanilta päätöstä häneltä vaadittavista kielipinnoista ja kypsyysnäytteen suorittamistavasta heti ensimmäisen opintovuotensa alussa. Päätöstä on haettava myös silloin, jos koulusivistyskielestä ei ole varmuutta.

Koulusivistyskieli on suomi, jos yksikin alla mainituista ehdoista täyttyy.

- Suomalainen peruskoulu (äidinkieli suomi)
- Suomalaisen lukion oppimäärä (äidinkieli suomi)
- Suomalainen ylioppilastutkinto (äidinkieli suomi)
- IB/EB/RP-tutkinto + suomen kielellä suoritettu ylioppilastutkinto + hyväksytty arvosana ”suomi äidinkielenä” –kokeessa,

Tällöin kypsyysnäyte kirjoitetaan suomeksi.

Koulusivistyskieli ei ole suomi:

- IB/EB/RB-tutkinto, johon sisältyy suomi L1-aineena
- Vieraskielinen peruskoulu
- Suomalainen ylioppilastutkinto, johon sisältyy suomi toisena kielenä –koe,

Tällöin kypsyysnäyte kirjoitetaan yliopiston määräämällä kielellä.

Luonnontieteiden ja metsätieteiden tiedekunnan opiskelija voi suorittaa kandidaatin tutkinnon kypsyysnäytteen kahdella eri tavalla:

1. kandidaatintutkielman tiivistelmä hyväksytään kypsyysnäytteenä tai
2. opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

1. Kandidaatintutkielman suomenkielinen tiivistelmä hyväksytään kypsyysnäytteenä.

Opinnäytetyön ohjaaja hyväksyy kandidaatintutkielman suomenkielisen tiivistelmän suomenkielisenä kypsyysnäytteenä silloin, kun opiskelija, jonka koulusivistyskieli on suomi, kirjoittaa kandidaatintutkielmansa suomeksi, ruotsiksi tai vieraalla kielellä.

Opinnäytetyön ohjaaja hyväksyy kandidaatintutkielman suomenkielisen tiivistelmän suomi toisena kielenä -kypsyysnäytteenä silloin, kun opiskelijan koulusivistyskieli on ruotsi. Lisäksi opiskelija kirjoittaa ruotsinkielisen kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

Opinnäytetyön ohjaaja tarkastaa sekä tiivistelmän kieliasun että asiasisällön. Opiskelijalla on mahdollisuus korjata tiivistelmää palautteen mukaan ennen kuin hän jättää kandidaatintutkielman plagiaatintunnistustarkastukseen ja ohjaajalle lopulliseen arviointiin.

2. Opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

Opiskelija, jonka koulusivistyskieli on muu kuin suomi tai ruotsi, kirjoittaa kypsyysnäytteen opetussuunnitelman mukaisesti tenttitilanteessa.

Koulusivistykseltään ruotsinkielinen opiskelija, joka kirjoittaa kandidaatintutkielmansa muulla kuin ruotsin kielellä, kirjoittaa kypsyysnäytteen ruotsiksi opetussuunnitelman mukaisesti tenttitilanteessa.

Opiskelija jättää kandidaatintutkielmansa lopullisen version ohjaajalle tarkastettavaksi ja ilmoittautuu sitten kypsyysnäytteeseen. Ohjaaja antaa opiskelijalle 1–3 tutkielmaan liittyvää aihetta. Näistä opiskelija valitsee yhden aiheen, josta laatii esseemuotoisen vastauksen.

Kypsyysnäytteen hyväksyy asiasisällön osalta opinnäytetyön ohjaaja ja kieliasun osalta kielikeskus. Kielikeskus ilmoittaa tuloksen ohjaajalle, joka ilmoittaa kypsyysnäytteen suorituksen tallentajalle. Kypsyysnäyte arvostellaan asteikolla hyväksytty–hylätty.

Kypsyysnäytteeltä odotetaan tieteellisen asiasisällön ohella myös hyvää kieliasua. Opinnäytetyötä ei voida arvioida eikä tallentaa opintorekisteriin ennen kuin opiskelija on suorittanut kypsyysnäytteen hyväksytysti.

Kypsyysnäytteen kirjoittamista koskeva ohjeistus on kielikeskuksen verkkosivulla www.uef.fi/kielikeskus/kypsyysnayte.

Kandidaatintutkielma on jätettävä arvioitavaksi hyvissä ajoin ennen kypsyysnäytteeseen osallistumista, mikäli opiskelija suorittaa erillisen kypsyysnäytteen kandidaatin tutkintoa varten.

PRO GRADU -TUTKIELMA

Ylempää korkeakoulututkintoa varten opiskelijan on laadittava pääaineensa syventäviin opintoihin kuuluva pro gradu -tutkielma. Opiskelija tekee tutkielman itsenäisesti. Pro gradu -tutkielma kirjoitetaan opetussuunnitelman mukaisella kielellä. Kuitenkin, suomenkieliseen koulutukseen osallistunut voi erityisestä syystä kirjoittaa pro gradu -tutkielman englanniksi kyseisen oppiaineen vastuuhenkilön kirjallisella luvalla.

MAISTERIN TUTKINNON KYPYSYSNÄYTE

Jos opiskelija on suorittanut kypsyysnäytteen aiempaa alempaa tai ylempää korkeakoulututkintoa varten, maisterin tutkinnon kypsyysnäytteeksi hyväksytään pro gradu -tutkielman yksisivuinen tiivistelmä.

Suomenkieliseen pro gradu -tutkielmaan liitetään tiivistelmä suomeksi ja englanniksi. Mikäli työ on

kirjoitettu ruotsiksi tai vieraalla kielellä, tiivistelmä kirjoitetaan tutkielman kielellä ja suomeksi. Kun pro gradu tiivistelmiseen on hyväksytty, merkintä hyväksytystä kypsyyskokeesta tallennetaan opintosuoritusrekisteriin.

Jos opiskelija ei ole aikaisemmin alemmassa tai ylemmässä korkeakoulututkinnossa suorittanut kypsyysnäytettä, hänen on suoritettava maisterivaiheessa kypsyysnäyte, josta tarkastetaan opinnäytetyön alan perehtyneisyyden lisäksi myös suomen tai ruotsin kielen taito. Kypsyysnäyte suoritetaan ennen pro gradu -tutkielman arvostelua samalla tavalla kuin kandidaatin tutkinnossa. Dekaanin voi tutkintoasetuksen mahdollistamissa puitteissa myöntää oikeuden kirjoittaa kypsyysnäytteen muullakin kuin suomen tai ruotsin kielellä opiskelijalle, jonka koulusivistyskieli on muu kuin suomi tai ruotsi. Kypsyysnäytteen kieltä koskeva vapaamuotoinen hakemus osoitetaan dekaanille ja jätetään tiedekuntaan.

Englanninkielisissä maisteriohjelmissa kypsyysnäyte toteutetaan opetussuunnitelmassa vahvistetulla tavalla.

Luonnontieteiden ja metsätieteiden tiedekunnan opiskelija, joka ei ole aikaisemmin alemmassa tai ylemmässä korkeakoulututkinnossa suorittanut kypsyysnäytettä, voi suorittaa maisterin tutkinnon kypsyysnäytteen kahdella eri tavalla:

1. pro gradu -tutkielman tiivistelmä hyväksytään kypsyysnäytteenä, tai
2. opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

1. Pro gradu -tutkielman suomenkielinen tiivistelmä hyväksytään kypsyysnäytteenä.

Opinnäytetyön ohjaaja hyväksyy pro gradu -tutkielman suomenkielisen tiivistelmän suomenkielisenä kypsyysnäytteenä silloin, kun opiskelija, jonka koulusivistyskieli on suomi, kirjoittaa tutkielmansa suomeksi, ruotsiksi tai vieraalla kielellä.

Opinnäytetyön ohjaaja hyväksyy pro gradu -tutkielman suomenkielisen tiivistelmän suomi toisena kielenä -kypsyysnäytteenä silloin, kun opiskelijan koulusivistyskieli on ruotsi. Lisäksi opiskelija kirjoittaa ruotsinkielisen kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

Opiskelijalla on mahdollisuus korjata tutkielmansa tiivistelmää palautteen mukaan ennen kuin hän jättää tutkielman plagiointitunnistustarkastukseen ja ohjaajalle lopulliseen arviointiin.

2. Opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen tenttitilanteessa.

Opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen opetussuunnitelman mukaisesti tenttitilanteessa silloin, kun hänen koulusivistyskielensä on muu kuin suomi tai ruotsi.

Opiskelija jättää tutkielmansa lopullisen version ohjaajalle tarkastettavaksi ja ilmoittautuu sitten kypsyysnäytteeseen. Ohjaaja antaa opiskelijalle 1–3 tutkielmaan liittyvää aihetta, joista yksi voi olla lehdistötiedote. Näistä opiskelija valitsee yhden aiheen, josta laatii esseemuotoisen vastauksen. Kypsyysnäytteen hyväksyy asiasisällön osalta tutkielman ohjaaja ja tarvittaessa kieliasun osalta kielikeskus, jolloin kielikeskus ilmoittaa tuloksen ohjaajalle, joka ilmoittaa kypsyysnäytteen suorituksen tallentajalle. Kypsyysnäyte arvostellaan asteikolla hyväksytty–hylätty. Kypsyysnäytteeltä odotetaan tieteellisen asiasisällön ohella myös hyvää kieliasua. Opinnäytetyötä ei voida arvioida eikä tallentaa opintorekisteriin ennen kuin opiskelija on suorittanut kypsyysnäytteen hyväksytysti. Kypsyysnäytteen kirjoittamista koskeva ohjeistus on kielikeskuksen verkkosivulla www.uef.fi/kielikeskus/kypsyysnayte.

Opinnäytetyö on jätettävä arvioitavaksi hyvissä ajoin ennen kypsyysnäytteeseen osallistumista, mikäli opiskelija suorittaa erillisen kypsyysnäytteen maisterin tutkintoa varten.